

**PRZEPRAWA** (15) *sb f*

*e oraz oba a jasne.*

sg *N* przeprawa (6). ◇ *G* przeprawy (7). ◇ *L* przeprawie (1). ◇ *pl A* przeprawy (1).

*Sł stp brak, Cn notuje, Linde XVI (jeden z niżej notowanych przykładów) – XVIII w.*

**1.** *Przejście, przeprowadzenie się przez miejsce trudne do przebycia; commeatus, traiectio, traiectus, transmissio, transvectio, vectura, velatura Cn (13) :*

**a.** *Przez wodę, na drugi brzeg (12) : [Rzymianie] kiedy ie gonił nieprzyjaciel: iż wodą wkoło woylko opuścili ná drugą łtronę łacno łie przeprowili á nieprzyjacielowi przeprowy bronili. BielSpr 7; Musiałby łię też przeprowy przepoścć/ Byś co raz rzeki miał łzalone moścć/ Prom mošt ołobny/ ty łtoy á on poydźie/ Aż brzegu doydźie. KlonFlis C3v.*

*przeprawa przez co (8): BielKron 31, 227v; [cesarz] tám czekał [w Bułgarii] Polakow/ Rułakow/ Wáláchow nád Dunáiem/ pomagác im przeprowy przes Dunáy BielSpr 58v; StryjKron 517 marg. Cf »przeprawa przez rzekę«.*

*przeprawa za co (1): [ksiąę Olelko] Sam z Niemcámi/ z Polaki burzył áż do Oki/ Gdzie mu Swidrigiel on port záltałił głęboki. Ták przeprowy zá Okę mężnie mu obronił StryjKron 517.*

*Wyrażenie: »przeprawa przez rzekę, rzeki« (4:1): [cesarz] przyścągnał [...] ná drugą łtronę rzeki Elb. Kúrfierłth ołádził brzeg łtrzelbá/ broniac mu przeprowy przez rzekę BielKron 229; (nagł) Chytra przeprowá Rzeki przes ogień. (–) SErtorius, w Híłzpániey gdy łie miał przeprowiac/ przes Rzekę z woyłkiem/ [...] BielSpr 44, 7, 44 marg, 67v.*

**b.** *Lądem przez teren opanowany przez nieprzyjaciela [przez co ku komu] (1) : powiadał potym [...] o Hetmańskim przycięgnienu pod Byczynę, oprzeprawie przez złe razy ku Maximilianowi ActReg 75.*

**2.** *Łódź służąca do przeprowadzania się na drugi brzeg (1) : Bo won czás gdy w tych mieycách łeśnych pułto łtało/ łełzcze przewozow bárdzo rzecznych náłazł máłó/ Przeto Litwá ty lekkie zmysliłá przeprowy StryjKron 250.*

**3.** *Zadoścuczynienie za występpek [ku czemu] (1) : Piaculum. [...] Item sacrificium, cultus, et quicquid praebetur pro expiatione peccati, Ofiárá/ Pokutá/ y Włzeláka przeprowá ku odpokutowániu którego wyłtępu. Mącz 301c.*

*Synonimy: 1. przebycie, przechod, przeprowadzenie, przeście; a. przewoz; 3. poprawa.*

*Cf [PRZEPRAW]*